

73a. sesión

Lunes 13 de septiembre de 1976, a las 10.55 horas

Presidente: Sr. H. S. AMERASINGHE (Sri Lanka).**Homenaje a la memoria de Mao Tsetung, Presidente del Comité Central del Partido Comunista de China**

1. El PRESIDENTE dice que la Conferencia se reúne en sesión solemne para rendir el último homenaje al difunto Mao Tsetung, Presidente del Comité Central del Partido Comunista de China y dirigente de la porción más numerosa de la humanidad regida por un solo gobierno hasta la fecha. El Presidente Mao, uno de los pocos hombres que llegaron a convertirse en una leyenda en vida, inició una lucha épica contra fuerzas notablemente superiores para sacar a la China de la confusión y el caos de las luchas de exterminación y liberarla de la vergüenza e indignidad de una de las formas más arrogantes de colonialismo jamás experimentada, el sistema de concesiones extranjeras y extraterritorialidad impuesto a su pueblo por Potencias extranjeras aventureras, cuya fuerza sólo se comparaba con su codicia y que habían recibido el apoyo y colusión de un régimen que estaba distanciado completamente de las masas. El resultado de esa lucha logró para China la situación jurídica a la que le deban derecho su civilización y la libre voluntad de su pueblo.
2. La indomable valentía, la paciente resistencia y la fe invencible del Presidente Mao en su pueblo, una fe que fue ampliamente correspondida, ayudaron a unificar el país y darle un gobierno estable y sensible a los auténticos intereses del común de los hombres. En efecto, el Presidente Mao fue una rara combinación: un campesino por su cuna, un revolucionario por convicción, un filósofo por instinto y un dirigente por naturaleza. Vivirá en la mente y el corazón de su pueblo como el fundador de la China moderna, donde la política oficial es satisfacer las necesidades básicas de la mayoría y no la codicia de unos pocos privilegiados.
3. El Presidente comparte con el pueblo de China su profundo sentimiento de pesar y tristeza por la muerte de su grande y respetado líder, que gobernó respaldado por el afecto y la admiración espontáneos de su pueblo, los cuales constituían sus impecables credenciales. El Presidente expresa sus sinceras condolencias a la familia de duelo y al pueblo y Gobierno de China.
4. El Sr. ZULETA (Representante Especial del Secretario General) da lectura a la siguiente declaración en nombre del Secretario General:

“El mundo se ha enterado con profundo pesar y tristeza de la muerte del Presidente Mao Tsetung, que era realmente una extraordinaria figura de nuestra época. Fue un líder de gran visión, determinación y valentía, que inspiró a su pueblo y consagró su vida a la organización de su país, al que transformó en un Estado dinámico y moderno.

“Como dirigente de su pueblo y como arquitecto de su nación, el Presidente Mao fue muy querido y es ahora llorado por todos. El efecto de su acción como estadista y pensador político le ganó el respeto de los pueblos del mundo entero y su destacada contribución continuará influyendo en los pueblos, tanto el suyo como los de otras naciones, durante generaciones.

“En una gran empresa de cooperación internacional como ésta, en la que todos participamos en este momento, es esencial recordar la búsqueda de una mayor comprensión internacional y la consecución de una paz mundial duradera, objetivos que el Presidente Mao persiguió. Bajo su dirección, China se unió a otras naciones, en las Naciones Unidas y en esta Conferencia misma, con el fin de esforzarse por lograr no sólo una mejor cooperación internacional, sino también la concertación de acuerdos duraderos entre las naciones para que disminuyera la tirantéz en un mundo con tantos problemas. Este es el espíritu con que siempre recordaremos al Presidente Mao Tsetung como uno de los grandes y señeros líderes de nuestro tiempo.

“En un mensaje al Presidente del Consejo de Estado de la República Popular de China, así como en una declaración que formulé ante al Consejo de Seguridad el viernes pasado, he expresado ya mis sinceras condolencias al Gobierno y al pueblo de China así como a la familia de duelo. Aprovecho esta oportunidad para expresar al jefe de la delegación de China ante esta Conferencia, y por intermedio a los miembros de su delegación, mis sinceras condolencias por su gran pérdida.”

5. Por último, el Sr. Zuleta presenta sus condolencias personales a la delegación de China.

6. El Sr. GAYAN (Mauricio), hablando en nombre del grupo de Estados africanos, dice que el mundo se ha empobrecido con la muerte de un estadista tan ilustre como Mao Tsetung. Como eminente figura mundial, Mao no sólo configuró el destino de su propio país, sino que también ayudó generosamente a determinar el destino de muchos países oprimidos en varios continentes. En Africa se le recordará siempre con amor y admiración, no sólo como arquitecto de la China moderna, sino también, y principalmente, como el campeón de muchas causas que son caras a los pueblos del continente africano.

7. La vida, enseñanzas y pensamientos del Presidente Mao continuarán siendo fuente inagotable de inspiración para todos los pueblos del mundo que luchan para alcanzar la libertad mediante la eliminación de todas las formas de dominación. Sus cualidades de dirigente y teórico político imbuido de los ideales revolucionarios no tienen paralelo, y puede decirse en verdad que llegó a convertirse en una leyenda en vida. El Sr. Gayan expresa a la delegación de China, a la familia del Presidente Mao y al Gobierno y pueblo de China las más sinceras condolencias del grupo de Estados africanos por su trágica pérdida.

8. El Sr. MIRZA (Iraq), hablando en nombre del grupo de Estados asiáticos, dice que los miembros del grupo se suman a la delegación y al pueblo de China en su profundo pesar por la pérdida de Mao Tsetung, al que la historia recordará con ferviente admiración. Bajo su liderazgo, el pueblo chino logró enormes adelantos en materia de ciencia y tecnología y consiguió ponerse a la par de las grandes Potencias en un período brevísimo. Con la desaparición de Mao Tsetung, el mundo ha perdido a un filósofo y poeta esclarecido que respondió a las aspiraciones y deseos de su pueblo y desempeñó sus funciones con absoluta devoción. Los pueblos que luchan por la

libertad y contra el colonialismo y todas las formas de explotación lo recordarán siempre.

9. Las delegaciones en cuya representación habla el orador desean unidad, cohesión y progreso al pueblo de China, cuyo curso fue establecido por el Presidente Mao.

10. El Sr. YANKOV (Bulgaria), hablando en nombre del grupo de Estados de Europa oriental, expresa sus condolencias a la delegación de China por la muerte del Presidente Mao y le ruega que haga llegar el profundo pesar de las delegaciones en cuyo nombre habla al Gobierno chino y a la familia de duelo.

11. El Sr. GALINDO POHL (El Salvador), hablando en nombre del grupo de Estados latinoamericanos, rinde homenaje a la memoria de Mao Tsetung, bajo cuya dirección la China encontró paz, unidad y progreso. Sus notables cualidades personales le permitieron identificar y develar fuerzas latentes que cambiaron profundamente la milenaria sociedad china.

12. La historia de China y del mundo quedó indeleblemente marcada por la vida y las obras del Presidente Mao, que llegó a ser una de las figuras más activas en las relaciones internacionales contemporáneas y una fuerza decisiva en la política mundial. Sus escritos y sus acciones tienen que ser estudiados siempre, pues dejó un legado, a menudo original, en lo relativo a las candentes cuestiones del siglo XX.

13. En estos momentos de incertidumbre respecto del futuro de la Tercera Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Derecho del Mar, es oportuno recordar el papel que la paciencia desempeñó en la vida y la obra del Presidente Mao.

14. El grupo de Estados latinoamericanos pide a la delegación de China que transmita sus profundas condolencias al pueblo y al Gobierno de China por el deceso del Presidente Mao.

15. El Sr. ANDERSEN (Islandia), hablando en nombre del grupo de Estados de Europa occidental y otros Estados, dice que los esfuerzos del Presidente Mao en favor de la China y su visión de la senda hacia una vida mejor para su pueblo son símbolos monumentales que sirvieron de inspiración a muchos en todo el mundo. Su muerte señala el fin de una era y deja un vacío, que no podrá llenarse, en las filas de los líderes nacionales. Es, ciertamente, un importante acontecimiento histórico.

16. Las delegaciones en cuyo nombre el orador hace uso de la palabra comprenden y comparten el sentimiento de dolor que debe experimentar ahora el pueblo chino; expresan sus sinceras condolencias a la delegación de China y le ruegan que las transmita al Gobierno y al pueblo de China.

17. El Sr. BALLAH (Trinidad y Tabago) dice que el Grupo de los 77, en cuyo nombre habla, ha recibido con profundo pesar la noticia de la muerte del Presidente Mao Tsetung, la cual constituye una gran pérdida no sólo para el pueblo de China, sino también para todos los pueblos del mundo. Los preceptos y enseñanzas del Presidente Mao son una fuente constante de inspiración para la China y los países en desarrollo, especialmente para aquellos pueblos colonizados que luchan para alcanzar la libertad y la independencia.

18. Con el excepcional liderazgo del Presidente Mao, la República Popular de China surgió como una gran nación que está dedicada a lograr el adelanto de la humanidad y la protección de su patrimonio común. El orador expresa al Gobierno y pueblo de China las profundas condolencias del Grupo de los 77.

19. El Sr. SHEHAB (Egipto), hablando en nombre del grupo de Estados árabes, dice que la muerte del Presidente Mao es una gran pérdida que apesadumbra a todos los pueblos amantes de la paz que aspiran a que la libertad y la prosperidad imperen en el mundo. Las generaciones futuras recordarán a Mao Tsetung como uno de los héroes militares más ilustres de este siglo, así como un dirigente cuya devoción, perseverancia y modestia le ganaron el afecto y la admiración de su pueblo. También se le recordará como filósofo y como hombre capaz de transformar las doctrinas políticas en práctica cotidiana para lograr los mejores resultados posibles. La historia registrará la lucha que libró por la causa de la paz, la libertad, la independencia, la dignidad y la justicia social, y contra el imperialismo, la opresión y la subyugación en todo el mundo.

20. Los pueblos oprimidos jamás olvidarán la ayuda que recibieron del Presidente Mao y del pueblo y Gobierno de China en su lucha por la independencia y la libertad. El pensamiento, la filosofía y los preceptos del Presidente Mao han sido y serán siempre una fuente de inspiración para todos los pueblos que luchan por la libertad, la dignidad, la independencia y la prosperidad.

21. Mao Tsetung fue un gran campeón de las justas causas de los pueblos árabes, que siempre apreciarán ampliamente los esfuerzos que hizo para salvaguardar sus derechos. Mao Tsetung condujo a su pueblo a la victoria y sus ideas creativas han impartido una nueva apariencia a la civilización y cultura chinas.

22. Por último, el Sr. Shehab pide a la delegación de China que haga llegar las sinceras condolencias de las delegaciones árabes al pueblo amigo de China.

23. El Sr. RIPHAGEN (Países Bajos), hablando en nombre de la Comunidad Económica Europea, dice que desea transmitir al pueblo chino las más sinceras condolencias de la Comunidad por la muerte del gran líder, que desempeñó un papel decisivo durante los últimos 50 años en el desarrollo político y social de la China. La posición que la China ocupa en la actualidad en la comunidad internacional lleva en sí el sello de Mao.

24. La China vista por Mao durante su vida es una China independiente que se liberó de la custodia extranjera y de las disensiones internas, que confió en sus propias fuerzas durante un proceso continuo de cambio revolucionario. Aun aquellos que no comparten sus ideales sociales reconocerán que Mao pertenece ya a la historia y que aun después de su muerte continuará viviendo en sus escritos.

25. El Sr. EVENSEN (Noruega), hablando en nombre de los Estados nórdicos, expresa sus profundas condolencias al Gobierno y pueblo de China por el fallecimiento del Presidente Mao Tsetung. Muy pocos líderes políticos, y quizá ninguno, durante este siglo han dejado una huella tan profunda en la historia. Con su liderazgo, el pueblo chino recuperó su confianza en sí mismo y su orgullo. Los países nórdicos mantienen buenas relaciones con el pueblo chino y reconocen sus realizaciones con gran admiración. La influencia de Mao en la historia de China y del mundo persistirá, y Mao será una inspiración para las generaciones futuras.

26. El Sr. DJOUDI (Organización de la Unidad Africana) dice que un importante período de la historia contemporánea ha terminado con la muerte del Presidente Mao Tsetung. Los representantes de la Organización de la Unidad Africana no hallan palabras para expresar a la delegación de la República Popular de China, y por su intermedio al Partido Comunista, al Gobierno y al pueblo

de China, el hondo pesar que experimentan. El Presidente Mao pertenecía no sólo a China, sino a todo el tercer mundo, y en realidad a toda la humanidad, en la que su pensamiento y sus acciones dejaron una profunda huella. Al liberar a la China de siglos de opresión feudal y colonial y construir un Estado moderno basado en la justicia, la dignidad y el respeto del hombre, el Presidente Mao se convirtió en un símbolo de la grandeza humana. Pese a ello, siempre siguió siendo un hombre del pueblo y trabajó incansablemente para devolver al pueblo sus derechos inalienables. Su influencia se extendió mucho más allá de las fronteras de la China, pues su lucha alcanzó una dimensión mundial, en la que la lucha de los países del tercer mundo asumió significativa importancia. Son esos mismos países de África, Asia y América Latina los que hoy le rinden homenaje como un ejemplo y una fuente de inspiración para todos los pueblos oprimidos. La Larga Marcha y el espíritu que ésta creó originaron cambios radicales, primero en Asia, después en el resto del tercer mundo y finalmente en el mundo entero. Más aún, todo el movimiento de liberación en África se inspiró en el ejemplo del Presidente Mao y de uno de sus discípulos, Ho Chi Minh.

27. La Organización de la Unidad Africana se siente reconfortada por el hecho de que el pueblo chino ha transformado su pesar por la muerte de Mao en una determinación firme y en una decisión inquebrantable de continuar su obra. Mao, que era ya una leyenda en vida, mediante sus enseñanzas y su ejemplo seguirá guiando a las generaciones futuras en la búsqueda de una vida basada en los principios y en la justicia, y no en los intereses creados y en la opresión. La Larga Marcha sólo terminará con el establecimiento de un mundo basado únicamente en la justicia, la libertad y la dignidad humana, y construyendo ese mundo la humanidad rendirá el mejor homenaje a la memoria de Mao.

28. El Sr. ENGO (República Unida del Camerún) dice que su delegación siente como una pérdida personal la muerte del Presidente Mao Tsetung, cuya vida simbolizó las aspiraciones de todos los que luchan por las libertades fundamentales y la dignidad humana y cuyo impacto ha ido mucho más allá de las fronteras de su propio país. Aprendiendo de los errores de la historia, el Presidente Mao no se limitó a obtener para su pueblo una libertad política sin base, sino que consolidó esa libertad utilizando el poder obtenido para revolucionar y mejorar las condiciones de desarrollo económico y social del hombre común. El Presidente Mao demostró que, si se les da una oportunidad, todos los pueblos pueden organizar sus naciones según una norma de vida que se ajuste de la mejor manera a sus necesidades y su cultura, sin la intrusión del imperialismo cultural. Eso es especialmente cierto respecto de los países africanos y otros países del tercer mundo. La sola muerte no puede extinguir la llama revolucionaria que el Presidente Mao ayudó a encender, y los que le sobreviven no dejarán de seguir su inspirado ejemplo.

29. El orador desea expresar, por intermedio de la delegación de China, la solidaridad de su país para con el Gobierno y el pueblo de China y la familia del Presidente Mao Tsetung.

30. El Sr. ALI (Pakistán) dice que la historia reciente no ha conocido a una persona igual al Presidente Mao Tsetung, cuyos pensamientos y acciones serán siempre una fuente de inspiración, no sólo para el pueblo chino, sino también para el resto del mundo, especialmente para las masas pobres y oprimidas cuya causa siempre defendió. Cualquiera de las muchas cualidades del Presidente Mao Tsetung le habría asegurado un lugar en la historia, y

la China moderna es un homenaje vivo a su genio y su trabajo.

31. La delegación del Pakistán desea expresar sus sentidas condolencias a la delegación de China, y, por su intermedio, al pueblo y al Gobierno de la República Popular de China y a la familia del Presidente Mao. Ella está segura de que el pueblo chino soportará su trágica pérdida con valor y determinación y, orientado por su filosofía, seguirá la marcha hacia progresos y logros aún mayores.

32. El Sr. LEARSON (Estados Unidos de América) se suma a los oradores anteriores para expresar su pésame a la delegación de China por la muerte del Presidente Mao Tsetung. Como el Presidente Ford dijo en su reciente homenaje en nombre del pueblo y del Gobierno de los Estados Unidos, el Presidente Mao Tsetung fue en la historia de la China moderna una figura gigantesca, cuyas acciones afectaron profundamente al desarrollo de China y cuya influencia en la historia irá mucho más allá de las fronteras de ese país.

33. El Sr. RASOLONDRABE (Madagascar) dice que no hay palabra que pueda expresar la emoción que siente su delegación ante la muerte del Presidente Mao Tsetung. La profundidad de visión de Mao le ha conquistado un lugar sumamente importante en la historia, y su análisis de las relaciones entre diferentes clases sociales y países ayudó a desencadenar un proceso de cambio que trascendió las fronteras de la China. El tercer mundo debe tanto a Mao como le debe el propio pueblo chino, y desea rendir ahora un homenaje respetuoso a su memoria. El hombre ha desaparecido, pero seguirá viviendo como un símbolo para perpetuar los ideales de paz y justicia y la lucha revolucionaria de los oprimidos. Mao también ha dado a las naciones poderosas del mundo un ejemplo de sabiduría y generosidad que debe servirles de fuente constante de inspiración. La delegación de Madagascar desea expresar sus condolencias a la delegación de China, al pueblo y al Gobierno de China y a la afligida familia.

34. El Sr. CHAN YOURAN (Kampuchea Democrática) dice que su delegación se une al pueblo chino para lamentar la muerte del Presidente Mao Tsetung y expresa su profundo pésame a la delegación de China.

35. Desde el nacimiento del Partido Comunista de China, el Presidente Mao llevó personalmente la revolución china de victoria en victoria. China, otrora país retrasado, semifeudal y semicolonial, se convirtió en un poderoso país socialista con una industria, agricultura, ciencia y tecnologías modernas. La revolución china cambió la faz de la China y del mundo y es una fuente de inspiración para la liberación de los pueblos oprimidos en todo el mundo. La política exterior de Mao contribuyó decisivamente a la lucha del tercer mundo y de todos los países amantes de la paz para promover la independencia nacional y combatir la injerencia y la agresión extranjeras. Sus escritos también representan una riqueza incalculable de teoría histórica para los países que luchan por su independencia.

36. El Presidente Mao apoyó siempre la lucha de liberación nacional del pueblo de Kampuchea y su actual lucha para crear un Estado independiente y soberano. La amistad fraternal y militante que ha unido a los dos países se ha basado en un respeto mutuo por la soberanía, la independencia y la integridad territorial del otro, y en un internacionalismo auténtico. El pueblo de Kampuchea Democrática se consuela por el hecho de que el Presidente Mao pudo ser testigo de la histórica victoria del 17 de abril de 1975, que dio lugar a una nueva Kampuchea

verdaderamente independiente, unida, pacífica, neutral, no alineada y soberana.

37. La delegación de Kampuchea Democrática está segura de que el pueblo chino transformará su pesar en una determinación de garantizar el éxito de la revolución y de la construcción del socialismo en China a fin de contribuir a la liberación de toda la humanidad.

38. El Sr. KADIR BIN YUSOF (Malasia), hablando en nombre de la Asociación de Naciones del Asia Sudoriental, dice que el Presidente Mao se convirtió en una leyenda en vida como patriarca, poeta, soldado y estadista. Toda su vida la dedicó a construir la nueva China, que bajo su dirección desinteresada se transformó en un país moderno e independiente. La China actual es un monumento digno de sus esfuerzos.

39. Mao Tsetung no sólo fue un gran dirigente de China, sino que también ayudó a establecer un nuevo orden mundial basado en la paz y la justicia y, aunque ha muerto, sus ideales seguirán viviendo.

40. La Asociación de Naciones del Asia Sudoriental pide a la delegación china que transmita al pueblo y al Gobierno de China su sentido pésame.

41. El Sr. NANDAN (Fiji) dice que el Presidente Mao Tsetung fue no sólo un gran dirigente de China, sino también un eminente estadista internacional. Su liderazgo intelectual, cultural y político ha ejercido una enorme influencia en China y en el mundo entero. No solamente modeló la historia contemporánea, sino que también dejó su marca en el curso futuro de la historia. Su muerte es una pérdida para todos los pueblos del mundo que reconocen y respetan a hombres de su talla. La delegación de Fiji desea expresar el más profundo pésame de su Gobierno y su pueblo a la delegación de China y, por su intermedio, al Gobierno y pueblo de China y a la familia de Mao Tsetung.

42. El Sr. JEANNEL (Francia) dice que su delegación comparte el profundo pesar del pueblo chino por la muerte del Presidente Mao Tsetung, estadista eminente que desempeñó un papel vital en la historia de su país. El pueblo de Francia tal vez aprecia de manera especial los sentimientos del pueblo chino hacia la persona que logró darle su lugar legítimo en el mundo. Su delegación desea expresar las sentidas condolencias de su país a la delegación, el pueblo y el Gobierno de la República Popular de China.

43. El Sr. PINTO (Sri Lanka) recuerda que China yacía otrora en ruinas, desgarrada por luchas internas y asolada por sus enemigos, y que el movimiento iniciado por el Presidente Mao Tsetung en Yenan cundió por la tierra, purificándola, creando una unidad de pensamiento, propósito y acción y dando a la historia un nuevo inicio. Ese movimiento ha servido de inspiración a los oprimidos y desdichados del mundo y ha sido una advertencia seria al opresor, y en todos los años transcurridos desde entonces el Presidente Mao y su país fueron amigos constantes de los pobres del mundo. Durante su vida el Presidente Mao realizó un sueño, y después de su muerte su mensaje vivirá siempre en el corazón de toda la humanidad.

44. La delegación de Sri Lanka rinde homenaje al Presidente Mao, a su familia, al Partido Comunista Chino y al gran pueblo chino.

45. El Sr. WOLF (Austria) dice que es imposible hacer una reseña completa de los logros del Presidente Mao Tsetung. Desde su temprana juventud, Mao se dedicó a la causa del progreso de China e inspiró los grandes avances hechos por este país en los últimos decenios. En

vida ocupaba ya un lugar importante en la historia de China y de toda la humanidad, y ha dejado una huella indeleble en el siglo XX. La delegación de Austria desea expresar su más profundo pésame al pueblo chino y transmitir sus condolencias a la delegación de China, y, por su intermedio, al Gobierno y al pueblo de la República Popular de China.

46. El Sr. ANGONI (Albania) dice que el Partido Comunista de China y toda la nación china han perdido a un amado dirigente que dedicó toda su vida a la revolución y a la construcción del socialismo. El Presidente Mao fue la inspiración y el ideal de todas las victorias revolucionarias del pueblo chino y de la transformación de China en un Estado socialista fuerte, unido y próspero. Su muerte constituye una gran pérdida no sólo para el pueblo chino, sino también para todas las fuerzas revolucionarias y progresistas del mundo. Ella es causa de gran pesar para el pueblo de Albania, que ha perdido así a su amigo más íntimo y más querido. Mao ayudó a establecer una amistad entre los dos países que se basa en los principios del marxismo-leninismo y del internacionalismo proletario. El recuerdo de sus logros vivirá en el espíritu de todas las fuerzas revolucionarias y progresistas del mundo.

47. El Sr. FUJISAKI (Japón) se asocia a los oradores anteriores en la expresión de condolencias por la muerte del Presidente Mao Tsetung y para rendir homenaje a sus logros únicos como dirigente de la República Popular de China. Sus realizaciones como líder revolucionario de China se recordarán y admirarán durante mucho tiempo. La delegación del Japón siente especialmente su muerte, debido a los vínculos históricos y culturales y a las relaciones amistosas que existen entre los dos pueblos, y pide a la delegación de China que transmita sus condolencias a la familia del Presidente Mao y al Gobierno de la República Popular de China.

48. El Sr. GLIGA (Rumania) dice que su delegación se ha enterado con profundo pesar de la muerte del Presidente Mao Tsetung. El Secretario General del Partido Comunista Rumano y el Presidente de la República Socialista de Rumania han transmitido ya, en nombre del pueblo rumano, sus sinceras condolencias por la excepcional pérdida sufrida por el pueblo chino.

49. El Presidente Mao Tsetung llevó a la victoria la revolución del pueblo chino, acontecimiento de importancia histórica que ha tenido una profunda influencia en las luchas revolucionarias de los pueblos para liberarse de la dominación extranjera, obtener su independencia nacional y organizar una vida mejor. Bajo la dirección de Mao Tsetung, el pueblo chino ha logrado un notable éxito en la construcción del socialismo y de la China moderna, y la República Popular de China se ha afirmado como una Potencia extraordinaria en la lucha contemporánea contra el imperialismo, el colonialismo y el neocolonialismo.

50. El Presidente Mao Tsetung fue un gran amigo del pueblo rumano. Es, pues, con hondo pesar como la delegación de Rumania expresa sus condolencias a la delegación de la República Popular de China y al pueblo chino en su totalidad.

51. El Sr. SOURINHO (República Democrática Popular Lao) dice que la comunidad internacional ha perdido a uno de sus dirigentes más prestigiosos. El Presidente Mao Tsetung desempeñó un papel histórico tanto en la evolución de su propio país como en las relaciones internacionales. Su calidad de dirigente, al trascender las fronteras de su gran país, ha contribuido en forma muy activa a la consolidación de la paz y la estabilidad en el mundo.

52. Para su propio pueblo, el Presidente Mao Tsetung fue no sólo un gran patriota, un gran soldado y un gran poeta, sino también un dirigente adorado y venerado. Combinaba las cualidades de pensador y hombre de acción y logró convertir su gran visión en realidad.

53. Su sabiduría, inteligencia penetrante, extraordinaria memoria y visión profética han dejado una profunda impresión en todos los estadistas extranjeros que tuvieron el honor de conocerlo. Pocos hombres de este siglo han dejado una huella tan profunda en la memoria de los pueblos y en el escenario político internacional. Sus ideas y su filosofía seguirán inspirando la revolución de los pueblos y la dirección de los asuntos internacionales. Su desaparición constituye no sólo una pérdida irreparable para el pueblo chino y la República Popular de China, sino también una catástrofe para la humanidad y la comunidad internacional en su totalidad.

54. El pueblo lao, en el que el Presidente Mao Tsetung se interesó de manera especial, se une al pueblo chino para llorar su muerte.

55. La delegación de su país pide a la delegación de China que transmita al Gobierno y al pueblo de China y a la familia del Presidente Mao sus sinceras condolencias.

56. El Sr. KAZEMI (Irán) dice que se suma con profunda pena a los oradores anteriores para expresar las condolencias de la delegación del Irán a la delegación de la República Popular de China por el fallecimiento del Presidente Mao Tsetung, uno de los más grandes hombres del siglo XX. No puede haber duda alguna de que el deceso del Presidente Mao Tsetung, cuyos esfuerzos por hacer realidad el progreso y la justicia sirven de inspiración a todo el mundo, es una gran pérdida para el pueblo de China. El pueblo del Irán comparte el dolor de sus hermanos chinos, y la delegación del Irán hace llegar sus más profundas condolencias a la delegación de China.

57. El Sr. GAUCI (Malta) dice que el Presidente Mao Tsetung fue verdaderamente una lumbrera en la historia contemporánea y ha dejado un sello duradero en los acontecimientos futuros, en los cuales seguirán influyendo sus profundos pensamientos y sus escritos. El Primer Ministro de Malta expresó los sentimientos del pueblo de Malta cuando dijo:

“El pueblo de Malta se ha enterado con profundo dolor del deceso del Presidente Mao Tsetung, el más grande dirigente del pueblo chino en el curso de su historia. El Presidente Mao fue padre, filósofo y maestro para su pueblo y para todos los pueblos oprimidos de Asia. El pueblo de Malta encontró en él un verdadero amigo y un activo partidario de su independencia. El pueblo de Malta se une al heroico pueblo chino en su pesar y su duelo.”

58. El Presidente de Malta también envió un mensaje, en el cual manifestó lo siguiente:

“La muerte del Presidente Mao Tsetung priva al pueblo de la República Popular de China y a todo el mundo de un gran estadista y dirigente cuya vida estuvo dedicada al adelanto del pueblo chino y de todas las naciones oprimidas del mundo. El Gobierno y el pueblo de Malta han perdido a un verdadero y grande amigo y lamentan conmigo su fallecimiento. Todos nosotros compartimos esta profunda pena con la familia del difunto y con el Gobierno y el pueblo amigo de la República Popular de China.”

59. La delegación de Malta desea asociarse a los mensajes enviados por el Primer Ministro y el Presidente de Malta en nombre del pueblo maltés.

60. El Sr. BAYONNE (Congo) dice que a su delegación le ha entristecido profundamente la muerte del Presidente Mao Tsetung y, al expresar sus condolencias al Gobierno y al pueblo de China, desea rendir un respetuoso homenaje a uno de los hombres más eminentes del siglo XX.

61. El deceso del Presidente Mao Tsetung deja un vacío que será difícil de llenar. Sin embargo, la delegación del Congo confía plenamente en que el valor y la sabiduría del pueblo chino le permitirán sobreponerse a la prueba que el destino le ha impuesto.

62. En el Presidente Mao Tsetung se encarnó el deseo del hombre de ser libre y de sustraerse a la pobreza, la tiranía, la opresión, la esclavitud, el colonialismo y el imperialismo en todas sus formas. Su inigualado conocimiento de la sociedad china y de las legítimas aspiraciones de su pueblo le permitieron desempeñar un papel descollante en una de las más grandes revoluciones del siglo, que restableció la unidad del país más populoso de la tierra y le permitió recuperar el lugar que le correspondía en el concierto de las naciones.

63. Los historiadores, al describir las vicisitudes de la revolución china, han descrito la decisiva lucha contra los enemigos del pueblo chino, librada inteligentemente y sin cuartel, que condujo a la liberación de China y a la fundación de la República Popular. Pero la historia recogerá también el papel de guía del Presidente Mao Tsetung en la evolución del tercer mundo: su apoyo incondicional a las justas causas de los países en desarrollo y a los movimientos de liberación nacional. En ese aspecto, la revolución china ha sido un componente importante de la revolución mundial. Los inmensos logros del Presidente Mao Tsetung continuarán inspirando al mundo. La suya es una luz que no se extinguirá jamás.

64. El Sr. POCH (España) dice que, en nombre de su Gobierno, la delegación de España desea expresar al Gobierno y al pueblo de China su sincero pesar por la pérdida de un gran líder contemporáneo, quien, durante muchos años, inspiró el orden político y social de la República Popular de China.

65. El Sr. LI In Gyu (República Democrática Popular de Corea) dice que su delegación desea expresar al Gobierno y al fraternal pueblo de la República Popular de China y a los miembros de la afligida familia sus más profundas condolencias por el fallecimiento del camarada Mao Tsetung, el gran revolucionario del proletariado y gran dirigente del pueblo chino.

66. El camarada Mao Tsetung dedicó todas sus energías a la victoria de la revolución china y a la causa revolucionaria de la clase trabajadora internacional. Fundó el Partido Comunista de China y la República Popular de China, que de país atrasado se convirtió en un nuevo Estado socialista con capacidades económicas y defensivas poderosas. Toda su vida estuvo dedicada a la lucha revolucionaria del pueblo chino y a la causa de la liberación de los pueblos oprimidos del mundo. Amigo muy íntimo del pueblo coreano, el camarada Mao Tsetung consideraba la lucha revolucionaria del pueblo de la República Democrática Popular de Corea como la lucha de su propio pueblo. Sus inmortales hazañas quedarán grabadas por siempre en el corazón del pueblo de Corea.

67. La delegación de la República Democrática Popular de Corea está convencida de que el pueblo chino continuará logrando grandes victorias en la lucha revolucionaria bajo los actuales líderes del Partido Comunista de China y del Gobierno de la República Popular de China.

68. El Sr. KIBRETH (Etiopía) dice que los sentimientos de profunda y dolorosa pérdida que despertó en Etiopía la muerte del Presidente Mao Tsetung fueron expresados en el mensaje de condolencia de su Gobierno al Gobierno y al pueblo de China.

69. Mao Tsetung, el hombre que a través de sus múltiples y variadas obras y hazañas se convirtió en vida en una figura legendaria, tiene ciertamente asegurado un lugar muy destacado en el panteón de la historia. Arquitecto de la "nueva China", dio forma al destino de su propia nación e influyó inmensamente en el curso de la historia mundial. La revolución de Mao no fue una revolución de intelectuales; fue la revolución de las grandes masas populares, simbolizada en la épica lucha de la Larga Marcha. Con su indomable voluntad, su supremo sentido del sacrificio y su disciplina intelectual, Mao dio al mundo prueba de que el hombre corriente, si se organiza, posee una infinita capacidad de logros creativos en el camino hacia una norma y una calidad de la vida cada vez mejoradas. Mao luchó a brazo partido, en la forma más dramática, contra la mayor crisis de la era actual, a saber, el aumento de las esperanzas de los desposeídos de todas partes y su búsqueda de un nuevo orden basado en la igualdad, la justicia y la libertad. Si bien Etiopía llora la muerte del Presidente Mao, que fue su grande y buen amigo, deriva fortaleza e inspiración del legado de sus ideas y hechos nobles.

70. Los miembros de la delegación de Etiopía desean expresar su más sentido pésame a los miembros de la delegación china por la muerte de su amado líder.

71. El Sr. HYERA (República Unida de Tanzania) dice que no hay palabras que puedan expresar el calor de la amistad entre el pueblo chino y el pueblo de Tanzania ni la conmoción y la pena que despertó la triste noticia del fallecimiento del Presidente Mao Tsetung en la República Unida de Tanzania.

72. Los pueblos oprimidos de todo el mundo sienten pesar por la pérdida de su camarada de armas. Toda la vida del Presidente Mao Tsetung estuvo dedicada a la causa de la liberación de esos pueblos. A través de sus enseñanzas y sus escritos Mao expresó muy bien la miseria y las aspiraciones de los mismos, y por intermedio de él hallaron su identidad común y la identidad de sus objetivos. Su nombre es un símbolo de su lucha común y de su fortaleza común. Si bien China no es un país rico, el extinto Presidente y el generoso pueblo chino hicieron todo lo posible en términos materiales para prestar ayuda a aquellos que luchan por liberarse de la dominación colonial, racista y extranjera.

73. El mundo entero ha perdido a uno de los más grandes arquitectos de la paz, pues la vida del Presidente Mao estuvo dedicada a construir una sociedad ejemplar en China, donde se respetan los valores esenciales de la paz, a saber, la justicia, el respeto mutuo y la cooperación. El efecto del Presidente Mao en todo el mundo ha sido mucho mayor que lo que el lenguaje puede comunicar.

74. A la vez que se une al pueblo chino en el dolor de su pérdida, la delegación de la República Unida de Tanzania desea reiterar su dedicación a la difusión de la lucha de liberación contra todas las formas de dominación y explotación que encabezó el Presidente Mao. El fuego de la libertad, de la independencia y de la liberación que encendió el Presidente Mao no podrá ser extinguido mientras no se alcance la meta del respeto para todos los hombres.

75. U MYINT MAUNG (Birmania) dice que su delegación se ha enterado con profundo pesar de la muerte

del Presidente Mao Tsetung, estadista, filósofo político, estrategia militar, maestro y poeta eminente, quien dedicó su vida entera a la causa de su gran país. Más de medio siglo de dirección y enseñanzas devotas le ganaron la estima y el amor imperecedero de su pueblo. Sus realizaciones, a las cuales es un digno homenaje la creación de la República Popular de China, fueron verdaderamente monumentales y fuente de inspiración.

76. La delegación de Birmania hace llegar sus más sentidas condolencias a la delegación de China y al pueblo chino por su trágica e irreparable pérdida.

77. El Sr. BRENNAN (Australia) dice que para el pueblo australiano el Presidente Mao fue una de las grandes figuras mundiales del siglo XX y, por cierto, de todos los tiempos. Sería difícil encontrar a un prócer de la historia que pudiese igualar el efecto del Presidente Mao en el desarrollo de los objetivos espirituales y materiales de un país. El hecho de que China es una de las naciones más populosas del mundo y una nación cuyo progreso ha despertado la admiración y el respeto del mundo en los últimos años aumenta las dimensiones de su significado. El renacimiento de la China es su monumento.

78. El Presidente Mao no fue sólo un gran líder nacional sino también un profundo pensador, de cuya mente nació una dinámica cuyo igual la generación actual posiblemente no vuelva a ver. El Presidente Mao será recordado por su tenacidad y por la inspiración que despertó en tantos aspectos de las empresas humanas. Será recordado por el efecto que produjo en el mundo tanto como por lo que logró para China.

79. Al expresar a la delegación de China el pésame de su delegación, el Sr. Brennan dice que el pueblo de Australia ayudará al pueblo chino a preservar y honrar la memoria del Presidente Mao.

80. El Sr. LOGAN (Reino Unido) dice que el hombre cuya desaparición la Conferencia lamenta fue a la vez hombre de visión y hombre de acción, hombre de pensamiento y hombre valeroso. Su influencia se extendió mucho más allá de las fronteras de China. Indudablemente será recordado como un gran estadista de fama mundial. El Presidente Mao dedicó su larga vida al servicio de su pueblo, y la posición de China en el mundo de hoy es un monumento a sus singulares logros. Esos logros ya han sido reconocidos en mensajes enviados por el Reino Unido al Gobierno y al pueblo de China. No obstante, el orador desea expresar a la delegación de China ante la presente Conferencia las sinceras condolencias de su propia delegación por la muerte del Presidente Mao Tsetung.

81. El Sr. BAYAGBONA (Nigeria) dice que el mundo ha perdido un líder eminente, cuya vida y filosofía ejemplares enriquecieron las ideas políticas convencionales y agregaron nuevas dimensiones al concepto de dirección.

82. El Presidente Mao conservó la lealtad y la confianza de su pueblo hasta el fin. También tuvo éxito al crear en China una sociedad independiente, cuya industria, integridad, ingenio y logros continuarán dando a muchos, especialmente del tercer mundo, considerable esperanza para el futuro.

83. Por representar a un país en desarrollo, la delegación de Nigeria está particularmente capacitada para reconocer los enormes logros del Presidente Mao en la unificación de una nación gigantesca. Sin embargo, la filosofía china, como la proponía el Presidente Mao y como la practican el Gobierno y el pueblo de China — su bondad y humildad, su apoyo benévolo e invariable al concepto de la dignidad y la identidad del tercer mundo —, es una inspiración para todos.

84. De conformidad con la política y la filosofía del movimiento no alineado, Nigeria y muchos otros países en evolución han desarrollado provechosas relaciones económicas y de otro tipo con la República Popular de China bajo la dirección del Presidente Mao sin trastornar los vínculos tradicionales de amistad y cooperación. Persiguiendo esa política, el Gobierno Militar Federal de Nigeria continuará fortaleciendo las ya cordiales relaciones

entre el Gobierno y el pueblo de Nigeria y el Gobierno y el pueblo de China.

85. La delegación de Nigeria pide a la delegación de la República Popular de China que transmita al pueblo y al Gobierno chinos, así como a la afligida familia, sus sinceras condolencias.

Se levanta la sesión a las 13 horas.